

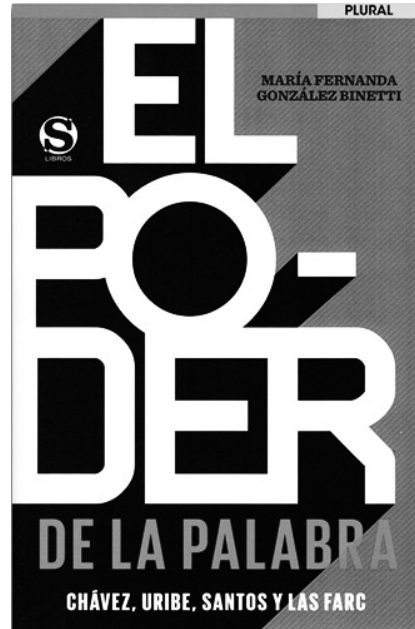
IN FOLIO

El poder de la palabra

Por Danilo José de la Hoz Páez¹
Universidad de Cartagena

González Binetti, María Fernanda (2016). *El poder de la palabra: Chávez, Uribe, Santos y las Farc*. Bogotá: Semana Libros. 366 p.

¿Qué tienen en común un revolucionario del siglo XXI, el hombre que buena parte de Colombia considera como el mesías por haber enfrentado a la guerrilla, un miembro de la oligarquía colombiana que firmó la paz en el país y la organización revolucionaria más antigua de la región? Aparentemente nada, pues cada uno representa un mundo muy diferente, pero tanto Hugo Chávez, como Álvaro Uribe Vélez, Juan Manuel Santos y las Farc, a lo largo de su trayectoria, han utilizado *las palabras* para conquistar y seducir a sus seguidores y a quienes creen en sus proyectos políticos.



Así pues, este libro de María Fernández González Binetti² presenta una reflexión sobre estos personajes y sus formas de "gobernar", a través del análisis de sus discursos: (1) los Aló Presidente de Chávez, (2) los Consejos Comunales de Uribe, (3) los discursos de Santos como ministro de Defensa, candidato presidencial, presidente y candidato-presidente, y (4) los comunicados, entrevistas y textos de las Farc, en Colombia y en La Habana.

¹ Profesor de lingüística en la Universidad de Cartagena. Magíster en Lingüística de la Universidad Nacional de Colombia. Profesional en Lingüística y Literatura de la Universidad de Cartagena. e-mail: tenorlirico75@gmail.com

² Investigadora asociada al Institut des Amériques (París). Estudió Ciencia Política en la Universidad de los Andes y realizó un PhD en Ciencia Política en la Universidad de la Sorbona, París. Ha estado vinculada a los principales medios de comunicación colombianos: *El Tiempo*, *Semana* y *El Espectador*, y ha colaborado en el periódico francés *Le Figaro*. Publicó con Harmattan *Hugo Chávez et Álvaro Uribe ou la Force des Mots* (2012), traducido al español, en 2013, por el Instituto Caro y Cuervo.

¿Por qué precisamente Chávez, Uribe, Santos y las Farc? La razón es que para González Binetti cada uno de estos agentes políticos, a su manera, trata de proponer una respuesta a la cuestión de cuáles son las vías y modelos políticos a seguir en América Latina...un álgido debate que sigue abierto. La autora toma como contexto más amplio dicho debate y busca respuestas en el discurso de esos tres líderes políticos y esa organización político-militar. González Binetti escribe este libro motivada por el interés de estudiar el origen de las ideas, su evolución y el posicionamiento político de estos actores tan disímiles que, con su decir y su hacer, han marcado a Venezuela, a Colombia y a todo el continente.

Esta es una investigación en la que se entiende el discurso como una estrategia de comunicación ampliamente utilizada por estos líderes políticos para atraer a sus partidarios. Es un análisis crítico de la situación política del país y de Latinoamérica, en el contexto del proceso de paz entre el gobierno colombiano y las Farc.

La autora se apoya en la lexicometría, un método de análisis de estadística textual apoyado en programas informáticos. Este método le permitió sintetizar los resultados obtenidos sobre el gran corpus textual que analiza, presentar la evolución léxica y los cambios cronológicos del discurso analizado y, además, medir y observar proximidades o alejamientos entre el vocabulario de los locutores estudiados.

Precisamente, el amplio corpus es un elemento de fiabilidad en este estudio. La autora escogió un corpus representativo de los principales discursos de cada locutor. En el caso de Hugo Chávez seleccionó una muestra de 627.560 palabras. En el caso de Álvaro Uribe estableció una muestra equivalente de 599.073. Para Juan Manuel Santos, el corpus es aún mayor: 1.316.354 palabras, pues escogió los discursos de su paso por el Ministerio de Defensa, los de candidato a la presidencia en 2010, luego como presidente durante su primer gobierno, después como presidente-candidato en 2014 y, finalmente, discursos de su segundo período. En el caso de las Farc, seleccionó un corpus de 1.454.518 palabras que corresponden a sus discursos desde el inicio de los diálogos en La Habana hasta mediados de 2015.

González Binetti organiza su libro en cinco capítulos. Los tres primeros capítulos ("El chavismo...", "El uribismo" y "Hugo Chávez vs Álvaro Uribe...") analizan las opciones políticas escogidas por Venezuela (1999-2009) y Colombia (2002-2010). A partir del análisis del uso de la lengua de cada presidente (Hugo Chávez y

Álvaro Uribe), la autora estudia sus proyectos de país, interpreta sus preocupaciones y determina sus argumentos transcendentales. Para alejarse de la unilateralidad y comprender los discursos de estos dos hombres, la autora confrontó los puntos de vista de quienes defienden la causa revolucionaria en Venezuela y de quienes no creen en ese modelo; para ello, entrevistó a intelectuales cercanos a Chávez y estudió la prensa de oposición y sus denuncias. También compartió largas discusiones con quienes se dicen “uribistas” y con quienes no. Aunque la autora confirma una aparente ruptura ideológica que podría distinguirlos, revela que sus retóricas democráticas presentan algunas semejanzas: las plataformas de comunicación se convirtieron en el puente entre el “pueblo” y el “poder”, exaltaron los valores democráticos del modelo “uribista” y “chavista”, y consolidaron su poder personal.

Los capítulos siguientes tratan sobre Juan Manuel Santos y las Farc. La autora mira el recorrido de estos dos personajes, a la luz del debate en torno a los diálogos de paz. En el capítulo “Viaje al santismo”, describe cómo se fue erigiendo la armadura de Santos como hombre político. Para ello, se sumerge en la forma cómo usa la lengua, recorriendo sus argumentos, sus claves retóricas, sus ideas, sus referentes, la construcción de su pensamiento. La autora se propone exponer los verdaderos sellos del “santismo” y sus diferencias con el “uribismo”.

En el capítulo “Las Farc en La Habana”, el lector encontrará diferencias en la forma cómo usa la lengua ese grupo para representar su proyecto político. Aquí la autora analizó los discursos y se puso a la tarea de armar el rompecabezas argumentativo y léxico de la guerrilla. El lector podrá conocer su visión del mundo y sus principales objetivos; y podrá atestiguar cómo se mimetiza su uso de la lengua, cómo cambia de piel y se transforma. ¿Cómo piensan los comandantes? ¿Existe una unidad de visión en las Farc o la negociación demuestra que la organización sufre una división? Este capítulo nos permite pasar por los grandes puntos de la agenda de negociación, mirar las salvedades que determinaron la firma del acuerdo de paz y analizar los argumentos que este grupo ha concebido desde sus inicios.

González Binetti desarrolla un sólido análisis académico en el que complementa lo cuantitativo y lo cualitativo, en el que articula discurso, locutor y contexto, y la relación del empleo de la imagen con el discurso. La autora busca comprender los discursos de estos agentes políticos analizando su contenido en un contexto más amplio.

Apreciado(a) lector(a), seguramente la lectura de este libro le hará comprender el adagio popular que reza "*De lo que está lleno el corazón hablan los labios*"; y se percatará que las palabras no son inocentes, sino artefactos simbólicos que usamos estratégicamente para sembrar en el subconsciente de nuestro interlocutor la semilla de nuestras creencias.